



# ガザからのメッセージ

Emergency Support for Gaza

YMCA の仲間達と強い絆で結ばれていること、皆さんが私たちのことを心配してくださっていること、そして迅速な対応に心から感謝します。

とても残念なことに、今ガザで起きていることは、7月上旬に米国コロラド州・エステスパークでみなさんと共に過ごした世界 YMCA 大会の素敵な思い出、恐怖や支配からの解放感、そうしたことを私から奪いました。世界 YMCA 大会からの帰路、イスラエル側からガザへの移動許可が下りず、大変困難な状況の下にある私の家族が待つガザに戻ることは容易ではありませんでした。

ガザにいる YMCA の仲間達、怪我を負った人達、引き裂かれた家族に対して、緊急支援と継続的な支援をすることが、私たちに求められているということは確かです。しかし現状では、ガザにいる人々は家から出ることができません。無線操縦の無人攻撃機は、動いているものを探知し攻撃の対象としているからです。絶え間ない爆撃、ロケット攻撃、空爆のせいで、ガザ YMCA の仲間達に会うことはおろか、こうして皆さんに手紙を書く時間すら十分に取れません。空爆はすべて夜間に行われるため、私たちは夜眠ることができません。私自身、自宅にいても全く安心することができません。この様な悲惨な状況を皆さんにこうしてお伝えすることを申し訳なく思いますが、これが現実です。私たちは、これ以上多くの血が流れること、暴力行為が続くことを望みません。

まずはガザ YMCA として緊急支援をみなさんをお願いするべく、なるべく週末までに支援の依頼内容の詳細を取り決めるよう努めます。

世界各地の YMCA の仲間達、そして総主事の皆さんが、私たちの強い絆を改めて示してくださっていることに、重ねて心より感謝します。

主のお導きによりこの小さな平和の地に、和平と愛が訪れますよう。

最後までお読みくださり、ありがとうございました。

ガザ YMCA 総主事  
Suheil Tarazi



ガザ YMCA  
Suheil Tarazi 総主事



ガザ YMCA チェンジエージェントの Hany Farah さん  
右側黄色い T シャツ  
7月上旬アメリカにて行われた第18回世界 YMCA 大会にて、各国から集まったチェンジエージェントと共に活躍されました。

<ガザ YMCA 総主事 Suheil Tarazi 氏からのメール 英文 (原文) >

Thank you very much for your prompt action and solidarity. We value your concern and understanding. Unfortunately, what is happening in Gaza stole my happiness, joy and freedom obtained in Estes Park. I was not able to enter Gaza so easily as it was difficult to receive an exit permit from the Israelis to enter Gaza and join my family under the most difficult situation.

Certainly, we need to help the Y community in Gaza as well as the injured people and displaced families to provide immediate needs and after the crisis assistance. To be honest, people do not move from homes in order to avoid being recognized as a moving objects targeted by the drone unless there is a necessity doing this. I am unable to meet with the Y team neither be able to write longer letters due to the heavy bombardment, rocket launching and air strikes. We don't sleep during the night as all of the airstrike are launched at night. I don't feel safe and secured at home! I am sorry for telling these sad stories but this is the reality. We are sick of bloodshed and violence.

I will do my best to finalize an emergency appeal with the Y team in Gaza to pass it to you, hopefully before the weekend.

Again, I repeat my respect, appreciation to you and all NGS friends from the Y movement who have already expressed their solidarity with us.

May Lord bring peace and love to this small piece of land.

Many thanks and Best regards

Suheil, General Secretary,  
YMCA Gaza



ガザの子どもが書いた絵  
「私には安全に生きる権利がある」と  
書かれています。

YOUNG MEN CHRISTIAN ASSOCIATION



YMCA -  
GAZA

جمعية الشبان المسيحية

GAZA - PALESTINE

غزة - فلسطين



# ガザからのメッセージ

## No.2

世界の友人たちへ

ガザからこの手紙を書いています。はじめに、大変な困難時間を過ごしながらも、YMCA に関わる人々そして施設の安全が守られていることをお伝えいたします。YMCA の施設のすぐそばでは、複数回の空爆が起きています。現在、安全上の配慮と、移動のリスクとを考慮して、YMCA の施設は閉館としています。現在 YMCA の施設には、二日間に及ぶガザ地区中部（ブレイジ難民キャンプ）でのイスラエル軍戦車と船からの砲撃から逃れてきた YMCA 施設の警備員とその家族が身を寄せています。昨日から停電が続いています。そして私自身の飲み水も底をついてきています。

ニュースなどでご存知のように、イスラエル政府は先週木曜日に地上からの侵攻を開始しました。イスラエル陸軍によるガザ東部 Shuja'ieh エリアへの集中的な爆撃は、ガザ市内でも最も人口密度の高いこの地域で子どもや女性を含む無実の市民を大量に虐殺しています。昨日だけで 60 名を超える市民が殺され、けがを負った 400 名以上のほとんどが重傷です。

今朝、BBC ニュースで流れていた BBC 特派員 Yolande Knell のガザ中央病院での負傷者についてのレポートを引用させていただきます。

「患者の数は遥かに定員を超えています。ノルウェー人の Mads Gilbert 医師は、「私たちにとってこの光景はこれまでの経験の中でも最悪の状況です。負傷者の数や病院の収容能力の問題以上に、痛みや苦しみでもだえる人々の様子が私たちにそのような思いを抱かせます。」と述べています。Gilbert 医師は、昨夜から救急医療に従事している他、ガザでの過去の紛争の際にも活動をしています。想像を絶する痛みや苦しみの中にある子ども達があります。攻撃によってすべてを奪われた家族が、子どもの亡骸を地面に横たえ、苦痛の叫び声をあげています。」

7 月 20 日現在の UNOCHA（国連人道問題調整事務所）から発表されて被害状況です。

### 死者

パレスチナ人 375 名（少なくとも 270 名の市民、その内 83 名は子ども、36 名は女性）

イスラエル人 20 名（2 名の市民、18 名の兵士）

### 負傷者

パレスチナ人 3,008 名（その内 904 名は子ども、533 名は女性）

10 万人以上のパレスチナ人が住む場所を失い、その内 8 万 4 千名が UNRWA が運営する学校に避難  
ガザ地区の 43%が避難勧告や立ち入り禁止対象地域に

世界中の YMCA の皆様に、この悲劇にいち早く幕が閉じられるよう、国際社会において強く要求していただきたくお願いいたします。ハマスによるガザ地区の支配は、イスラエルによるガザ市民の大量虐殺を正当化する根拠にはなりません。すべての文明国家とその政府には、この聖地に正義と平和を再び実現するために、即効性のある手段で虐殺と暴力を止めさせる責任があります  
神様、平和と愛と正義によってイスラエルとパレスチナの間に真の平和をもたらしてください。  
みなさまのご支援に心より感謝申し上げます。

Shuheil Tarazi

ガザ YMCA 総主事

Emergency Support for Gaza

<ガザ YMCA 総主事 Suheil Tarazi 氏からのメール 英文 (原文) >

Thank you very much for your prompt action and solidarity. We value your concern and understanding. Unfortunately, what is happening in Gaza stole my happiness, joy and freedom obtained in Estes Park. I was not able to enter Gaza so easily as it was difficult to receive an exit permit from the Israelis to enter Gaza and join my family under the most difficult situation.

Dear Friends,

Greetings to all of you from Gaza. I would like to inform you that the Y community in Gaza is still safe after the most difficult situation we are passing through. There were several airstrikes near the premises of YMCA. At present, we closed the premises to the public due to security measures and high risk of movement. We accommodated the Y guard with his extended family in the premises who flee from the heavy tank and military boat shelling over two consecutive days in the middle area of the Gaza Strip (Bureij refugee camp).

We have no electricity since yesterday. I, myself will run out of drinking water very soon.

Please note the following:

As you may hear from the news, the Israeli government began the ground offensive on Gaza last Thursday. The heavy bombardment by the Israeli ground force on Shuja'ieh area east of Gaza (one of the most high densely population in Gaza city) caused a massacre with death toll for children, women and innocent civilians. 60 civilians were killed and more than 400 casualties most are seriously injured during yesterday only!

Here are some quotes provided by Yolande Knell a BBC correspondent in Gaza taken from BBC news this morning with regard to the casualties at the main Gaza hospital:

"The hospital was totally overloaded. For many of us, these were the worst scenes we've ever had, not only for the density of patients and total overwhelming of our capacity but because of all this pain and agony," says Norwegian doctor, Mads Gilbert, who has been working in the emergency ward since last night and has been in Gaza during previous conflicts.

"There were children in enormous pain. Totally devastated families were bringing their dead children in and lying on the ground screaming."

- Please note figures of losses from both sides as per 20 July (mid day) reported by the UN office for the Coordination for Humanitarian Affairs (OCHA):
- 375 Palestinians killed, including at least 270 civilians, of whom 83 are children and 36 women
- 20 Israelis killed, including two civilians and 18 soldiers.
- 3,008 Palestinians injured, of whom 904 are children and 533 women

- More than 100,000 Palestinians displaced, including 84,000 hosted at 61
- UNRWA schools 43 % of Gaza's territory affected by evacuation warnings or declaration of 'no-go zones'

Further details attached in the PDF report from OCHA and in UNRWA web link

<http://www.unrwa.org/>

We call upon the YMCA movement to practice its pressure in the international community in order to put an end to this tragedy. Having Hamas ruling party in Gaza does not provide any justification to make massacres and kill innocent civilians by Israel. We believe that Governments and all civilized nations should be accountable and take responsibility to stop bloodshed and violence with immediate effect and call to restore just peace in the holy land.

May Lord bring peace, love and justice and restore genuine peace between the Israelis and the Palestinians.

Thanks again for your support and solidarity

Best regards

Suheil, General Secretary,

YMCA Gaza

YOUNG MEN CHRISTIAN ASSOCIATION



YMCA -  
GAZA

جمعية الشبان المسيحية

غزة - فلسطين